



中華基督教循道衛理美以美會  
Chinese United Methodist Church



5/15/2022 Sunday Service 主日崇拜

5<sup>th</sup> Sunday of Easter 復活期第五主日

English Sunday Service at 9:00 am, Cantonese Sunday Service at 11:00 am

英語堂主日崇拜 上午九時, 粵語堂主日崇拜 上午十一時

Praise Time 詩歌讚美

Praise Team 敬拜小組

Scripture Reading 讀經

Praise Team 敬拜小組

Pastoral Prayer

Rev. Ernest Kan 簡祺輝牧師

The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name.

Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation but deliver us from evil.

For Thine is the kingdom, and the power and the glory, forever. Amen.

主禱文

我們在天上的父，願人都尊父的名為聖。願父的國降臨。願父的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，求父今日賜給我們。又求饒恕我們的罪，因為我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡；因為國度、權柄、榮耀、全是父的，直到永遠。阿們。

Message 宣道

Rev. Ernest Kan 簡祺輝牧師

9:00 am Do You have a place in Heaven?

( Luke 16: 19 — 31 )

11:00 am 天堂有位預留給你嗎？

( 路加福音 16: 19—31 )

Praise Time 詩歌讚美

Praise Team 敬拜小組

Benediction 祝福

Rev. Ernest Kan 簡祺輝牧師

## 會務報告 ANNOUNCEMENTS

本會歡迎各位兄姊今主日一同在本堂參加主日崇拜，分享團契友誼。並特別歡迎初次參加本堂主日崇拜之朋友，請留下通訊以便聯絡。

We would like to extend our warmest welcome to you who are attending our Worship Service today, particularly to those who are joining our fellowship for the first time. Newcomers are cordially requested to fill out a registration card located in the slots behind the pews

按政府吩咐，為各人健康著想，敬請：

- ※ 凡進入本教會建築物時，請戴口罩。教會亦預備口罩以供閣下使用；
- ※ 我們暫停在主崇拜時候收集獻金。請你透過網上作奉獻，又或將錢放入捐封後，自行放入奉獻箱；
- ※ 如有需要，入座前請用教會預備的消毒濕巾抹座位。崇拜後請把已用的濕巾放入教會垃圾桶；
- ※ 有關各小組最新聚會情況，請向各小組負責人查詢；

This is a friendly reminder from the CA government:

- \* Please wear your face mask while you are in the church building. If you have a need, please look for an usher and request for the face mask;
- \* We are not going to have offering collection during the Sunday Service. Please do that online, or put your money in the envelope and drop to the offering box when you leave the sanctuary;
- \* Sanitizing wipes have been prepared for your need on the pews. Please take one and wipes the area on the pew that you are going to sit. Drop your wipes in the garbage can after use on the way out of the sanctuary.
- \* Please refer to your group leaders for more update information about the group activities.



QR Code for Church bulletin, announcements

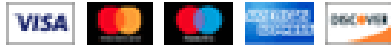
下載教會主日週刊和報告的二維碼



QR Code for YouTube Channel Sunday Worship

觀看教會主日崇拜網上頻道的二維碼

## Donate



教會已開始設立網上奉獻。只要上網到本堂網頁 <https://cumcsf.org/>，在右上角按 **Donate**，就可看按，就進入 **Paypal** 的安全網頁，按指示奉獻。多謝。**Paypal** 不會額外收費。

You may start using our on-line donation to facilitate your offering. Go to our church website and press 'Donate' at the upper right-hand corner. It will direct you to the secured Paypal website. Follow simple steps and you can make your donation. No service fee will be charged. Thank you.



本堂逢禮拜四下午八時十五分至九時十五分在網上舉行祈禱會。歡迎大家一起參加。報名請與王瑞蘭姊妹聯絡，以便可以得到網上連結。We have a church prayer meeting online on Thursday from 8:15-9:15 pm. Please register your name with Miss Eliza Wong so that you may get the ZOOM link.

## Bible Study



本堂逢禮拜四下午九時十五分至十時十五分在網上舉行查經班。由一月十三日開始新的主題，為「耶穌基督的神蹟」。歡迎大家一起參加。報名請與王瑞蘭姊妹聯絡，以便可以得到網上連結。We have a church bible study meeting online on Thursday from 9:15-10:15 pm. Starting from 1/13 with a new theme — 'All the miracle's of Jesus' Please register your name with Miss Eliza Wong so that you may get the ZOOM link.



記念世上戰亂和暴政下失去自由和家園的難民；

記念欠缺公正的世事，願在冤情中受屈受害的得到上帝公義的拯救；

記念身患危疾的病人，願上帝賜下勇氣和平安，叫他們面對治療和藥物的挑戰。

Pray for those who lost their homes and freedom because of the warfare;

Pray for those who suffer from the persecution of all kind of unfair cause;

Pray for those who suffer from the pain and life-threatening situation because of all kind of disease.

中華基督教循道衛理 美以美  
Chinese United Methodist Church

Church address: 920 Washington St., S. F., CA 94108

教會電話及傳真 Tel. & Fax: Office (415) 981-8408

主任牧師 Lead Pastor: 簡祺輝牧師 Rev. Ernest Kan

秘書 Church Secretary: 阮昆玉先生 Mr. Kunyu Ruan

電郵 E-Mail: [chineseumc@sbcglobal.net](mailto:chineseumc@sbcglobal.net)

網址 Web Site: [www.cumcsf.org](http://www.cumcsf.org)

臉書 Facebook: Chinese UMC, San Francisco

174th California-Nevada Annual Conference Session | JUNE 10<sup>TH</sup>-13<sup>TH</sup>, 2022

# LET LOVE BE

Romans Chapter 12



The annual conference is the basic body in The United Methodist Church and sessions of the annual conference have historically been a time for the people called Methodists to gather, give account to God of the work they have done and their stewardship of the resources God has given them since they last met.

It has also been a holy time to discern God's will for their future, a time when persons called to ordained ministry are commissioned and ordained, and both clergy and lay personnel and financial resources are deployed for ministry.

Above all, annual conference sessions have been connectional gatherings where the gathered have experienced the presence of the Holy Spirit and have been revived for God's holy work.

Annual conferences are geographically defined and each year, across the denomination, the clergy members of the conference meet with at least an equal number of lay members in their annual conference session for worship, fellowship, and to conduct the business of the conference, which may last three to five days. The area bishop presides over these meetings. This will be the 174th session of the California-Nevada Annual Conference.

# US Annual Conferences Can't Just Leave the United Methodist Church, Rules Top Court



Emily McFarlan Miller • May 11, 2022

---

No, an annual conference in the United States can't just up and leave the United Methodist Church. At least not yet.

The decision by the Judicial Council, the denomination's top court, comes just over a week after the [launch of the Global Methodist Church](#), a new denomination formed by theologically conservative Methodists.

It also comes ahead of annual conferences' yearly meetings, which take place in May and June.

At least two annual conferences—Northwest Texas and South Georgia—were set to consider resolutions to disaffiliate from the United Methodist Church at their meetings this summer, the Judicial Council noted in its decision. The Northwest Texas Annual Conference [also approved](#) a nonbinding resolution last year indicating it planned to leave the United Methodist Church for a conservative denomination should the General Conference pass a proposed Protocol of Reconciliation and Grace through Separation, according to United Methodist News Service.

Bulgaria-Romania Bishop Patrick Streiff [has requested](#) the Judicial Council rule on whether an annual conference in one of the denomination's central conferences—including those in Europe, Africa and the Philippines—has the authority to vote to separate from the United Methodist Church. That question remains on the council's [spring docket](#).

Keith Boyette, who chairs the Transitional Leadership Council of the Global Methodist Church and will step into the role of its chief executive next month, told Religion News Service he was “very disappointed” by the Judicial Council decision.

The ruling, he said, will lead to the kind of litigation the 16 United Methodist bishops and advocacy group leaders who negotiated a proposed Protocol of Reconciliation and Grace through Separation—including Boyette—had hoped to avoid. Now churches and annual conferences potentially will challenge the denomination's trust clause, which maintains that the denomination—not the churches or their conferences—own church properties, he said.

“We have worked so hard to have a different witness to the world,” said Boyette, referencing the challenges faced by other denominations that have split over differing beliefs about the ordination and marriage of LGBTQ members.

<https://ministrywatch.com/us-annual-conferences-cant-just-leave-the-united-methodist-church-rules-top-court/>